YAMAHA

ZC58010 **FR**

PORTABLE PA SYSTEM

STAGEPAS 600i

Mode d'emploi

Introduction

Merci d'avoir acheté le système de sonorisation portatif STAGEPAS 600i de Yamaha. Il s'agit d'un système de sonorisation tout-en-un, constitué de deux enceintes et d'une table de mixage amplifiée. Pour profiter pleinement de votre nouveau STAGEPAS 600i et de ses fonctions avancées, nous vous suggérons de lire attentivement le présent mode d'emploi. Gardez-le dans un endroit sûr pour vous y référer ultérieurement.

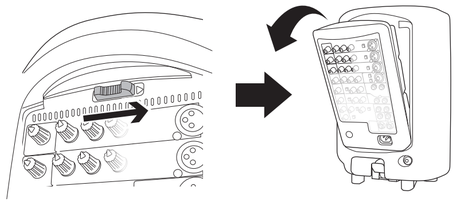
Principales caractéristiques

- Amplificateur de puissance de 600 watts, polyvalent pour toute une série d'applications de reproduction.
- Enceintes de type Bass reflex, deux voies, de 25 cm (10") pour un son puissant de haute qualité.
- Table de mixage 10 canaux avec quatre prises MIC/LINE mono et trois canaux d'entrée LINE stéréo pour prendre en charge une large gamme d'entrées.
- Effet de réverbération SPX de haute qualité de Yamaha, offrant un traitement optimal des instruments et des chants.
- Suppresseur de feedback, qui coupe et empêche automatiquement tout feedback non souhaité.
- Connecteur USB pour une connexion numérique pratique avec un iPod/iPhone, possibilité de chargement de l'appareil.
- Égaliseur à trois bandes indépendant sur chaque canal pour le réglage de la tonalité et le contrôle du son.

Guide de démarrage rapide

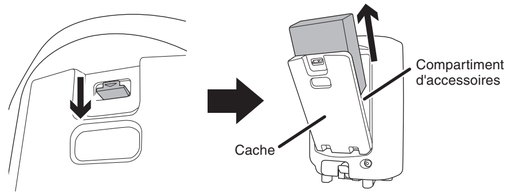
Connexion des enceintes et de la table de mixage

1 Faites glisser le commutateur de verrouillage de la table de mixage dans le sens indiqué par la flèche (ci-dessous), puis retirez la table de l'enceinte.



2 Ouvrez le cache fixé sur l'autre enceinte, puis retirez la boîte du compartiment d'accessoires.

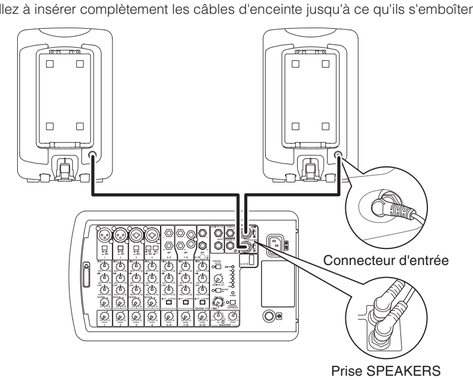
Deux câbles d'enceinte et un cordon d'alimentation sont fournis.



NOTE Une fois la boîte retirée, vous pouvez ranger dans le compartiment d'accessoires des accessoires, tels que le cordon d'alimentation fourni, les câbles d'enceinte, le mode d'emploi (ce document) et un microphone en option.

3 Connectez les enceintes à la table de mixage.

Connectez la prise SPEAKERS de la table de mixage au connecteur d'entrée des enceintes à l'aide des câbles fournis. Comme indiqué dans l'illustration ci-dessous, veillez à insérer complètement les câbles d'enceinte jusqu'à ce qu'ils s'emboîtent.



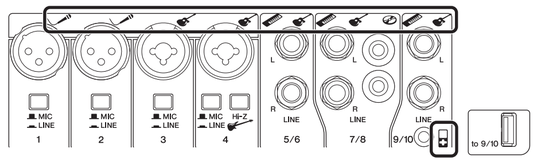
⚠ Attention

Utilisez uniquement les câbles d'enceinte fournis. L'utilisation d'autres câbles risquerait d'entraîner une production de chaleur ou un court-circuit.

Connexion des microphones, instruments et appareils audio à la table de mixage

4 Connectez les appareils de votre choix, tels qu'un microphone ou un instrument, au connecteur d'entrée de la table de mixage.

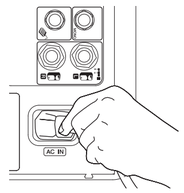
Consultez l'illustration figurant sur la table de mixage, représentée ci-dessous, ou reportez-vous à l'exemple de connexion figurant sur le cache du compartiment d'accessoires.



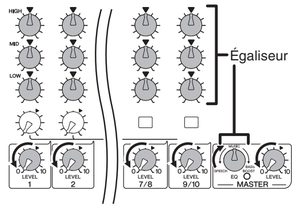
Production de son avec le système

5 Branchez le cordon d'alimentation fourni.

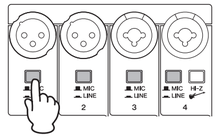
Commencez par le brancher au connecteur AC IN de la table de mixage, puis insérez-le dans une prise secteur.



6 Réglez les commandes LEVEL (boutons blancs) et la commande MASTER LEVEL (bouton rouge) de la table de mixage au minimum (sur zéro). Réglez également les commandes de l'égaliseur (boutons verts) au centre « ▼ » ou sur la position « MUSIC ».

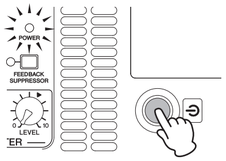


7 Réglez le commutateur MIC/LINE sur la position MIC (🎩) pour la connexion du microphone, et en position LINE (🚗) pour le branchement d'un instrument ou d'un appareil audio.

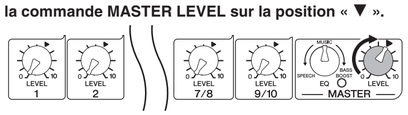


8 Mettez sous tension la source sonore connectée (le cas échéant), puis la table de mixage.

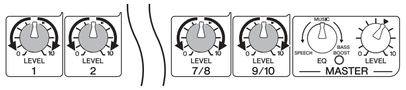
La diode POWER s'allume.



9 Réglez la commande MASTER LEVEL sur la position « ▼ ».



10 Lorsque vous jouez d'un instrument ou chantez dans le microphone, réglez le volume à l'aide de la commande LEVEL du canal correspondant.



11 Utilisez la commande MASTER LEVEL pour régler le volume global.

Si le son et le volume vous semblent appropriés, le réglage est terminé. Dans le cas contraire, consultez la liste de contrôle dans la section « Dépannage » à l'arrière de ce document.

NOTE Pour éviter que l'enceinte n'émette un son fort inattendu, mettez d'abord la table de mixage hors tension, ensuite la source sonore connectée (telle qu'un instrument ou un appareil audio).

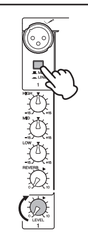
Réglages de volume optimaux

Le volume est trop fort

Réglez la commande LEVEL sur la position minimum (zéro). Réglez le commutateur MIC/LINE sur la position LINE (🚗), puis tournez progressivement la commande LEVEL sur le volume souhaité.

Le son est trop faible

Réglez la commande LEVEL sur la position minimum (zéro). Réglez le commutateur MIC/LINE sur la position MIC (🎩), puis tournez progressivement la commande LEVEL sur le volume souhaité.



Application de l'effet de réverbération

Le STAGEPAS 600i intègre un processeur de réverbération appartenant à la même classe que notre célèbre série de processeurs d'effet SPX. Cet effet de réverbération vous permet de simuler l'acoustique de divers environnements de représentation, tels que des salles de concert et des petits clubs, et ajoute une ambiance chaleureuse, naturelle à vos chants ou instruments.

1 Appuyez sur le commutateur REVERB pour l'activer.

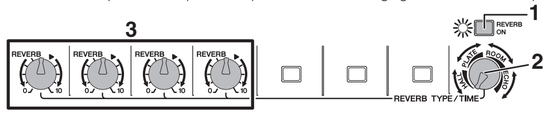
La diode s'allume lorsque REVERB est activé.

2 Placez la commande REVERB TYPE/TIME sur le type de réverbération et la durée (longueur) de votre choix.

Si vous tournez la commande vers la droite, la durée du type de réverbération sélectionné est allongée.

3 Utilisez la commande REVERB pour régler le niveau de réverbération du canal correspondant.

Si nécessaire, répétez les étapes 2 et 3 pour déterminer le réglage de réverbération optimal.



❺ Prises MONITOR OUT

Elles permettent la connexion à une enceinte amplifiée en vue d'effectuer des contrôles, ainsi que l'envoi d'un mixage des signaux depuis les canaux 1 à 9/10. Vous pouvez régler le niveau de sortie à l'aide de la commande MONITOR OUT (⓫). Si vous n'utilisez que la prise L (MONO), les signaux des canaux L et R sont mixés et produits.

❻ Prise SUBWOOFER OUT

Elle permet la connexion à un caisson de basses amplifié et la production d'un signal mono. Si cette prise est utilisée, les basses fréquences inférieures à 120 Hz vers les prises SPEAKERS L/R seront coupées. Le niveau de sortie est lié à celui de la commande MASTER LEVEL (⓬).

❼ Prise REVERB FOOT SW

Elle permet la connexion à une pédale, telle que la Yamaha FC5, idéale pour les joueurs en solo, car il est possible d'activer et de désactiver l'effet de réverbération à l'aide du pied.

❽ Connecteurs SPEAKERS L/R

Connectez les enceintes à l'aide des câbles fournis.

❾ Connecteur USB

Connectez votre iPod/iPhone à l'aide d'un câble USB pour lire de la musique et recharger l'appareil. Utilisez la commande LEVEL des canaux 9/10 pour régler le volume, étant donné que les signaux de musique sont mixés vers ces canaux. Ce connecteur fournit une puissance de 5 V à l'appareil USB connecté. Ce connecteur ne prend pas en charge la lecture numérique de périphériques USB autres que l'iPod/iPhone. Pour lire ce type de périphérique, utilisez des connecteurs à broche RCA ou mini stéréo appropriés.

⚠ Attention

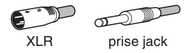
- **Utilisez un câble USB de connexion à la station d'accueil Apple d'origine pour connecter l'iPod/iPhone.**
- **N'utilisez pas de prise USB.**

NOTE Si vous connectez un iPhone, les appels ou les courriers électroniques entrants peuvent produire un son de notification. Pour éviter cela, nous vous recommandons d'activer le « mode Avion » de votre iPhone.

Commandes et fonctions de la table de mixage

❶ Entrées MIC/LINE (canaux 1-4)

Elles permettent de connecter des microphones, guitares, instruments de musique électroniques ou un équipement audio. Les canaux 3 et 4 offrent des prises combinées prenant en charge les connecteurs XLR et les prises jack.



❷ Commutateurs MIC/LINE (canaux 1-4)

Pour les signaux de faible intensité (tels que ceux des microphones), réglez le commutateur sur la position MIC (🎩). Pour les signaux de forte intensité (instruments de musique électroniques et matériel audio), réglez le commutateur sur la position LINE (🚗).

❸ Sélecteur Hi-Z (canal 4)

Ce commutateur est utilisé lorsque vous connectez un appareil directement à la table de mixage sans boîte de direct. Il peut s'agir par exemple d'instruments avec éléments passifs, comme une guitare acoustique/électrique ou une basse électrique sans batterie. Cette fonction n'est efficace que pour entrée jack.

❹ Connecteurs d'entrée (stéréo) LINE (canaux 5/6, 7/8 et 9/10)

Permet de connecter des appareils de type ligne tels que des instruments électroniques, des guitares électroacoustiques, des lecteurs de CD et des lecteurs audio portables. Ces connecteurs prennent en charge les mini-prises stéréo, prises jack et à broche de type RCA.

NOTE Pour l'entrée du canal 7/8, si les connecteurs à broche de type RCA et les prises jack sont utilisés simultanément, la prise jack est prioritaire. Pour l'entrée du canal 9/10, si les mini-prises stéréo et prises jack sont utilisées simultanément, la mini-prise est prioritaire. Le signal provenant de l'appareil connecté à une autre prise est coupé. Les signaux musicaux de l'iPod/iPhone (❾) sont toujours mixés vers les canaux 9/10.

❿ Commutateur/diode PHANTOM (CH1/2)

Lorsque ce commutateur est activé, la diode s'allume, indiquant que l'alimentation dérivée est disponible pour les canaux 1 et 2. Activez ce commutateur pour alimenter les microphones à condensateur ou un boîtier direct.

⚠ Attention

Respectez les recommandations importantes suivantes afin d'éviter les bruits intempestifs et tout dommage éventuel occasionné aux appareils externes et à l'unité lorsque vous utilisez ce commutateur.

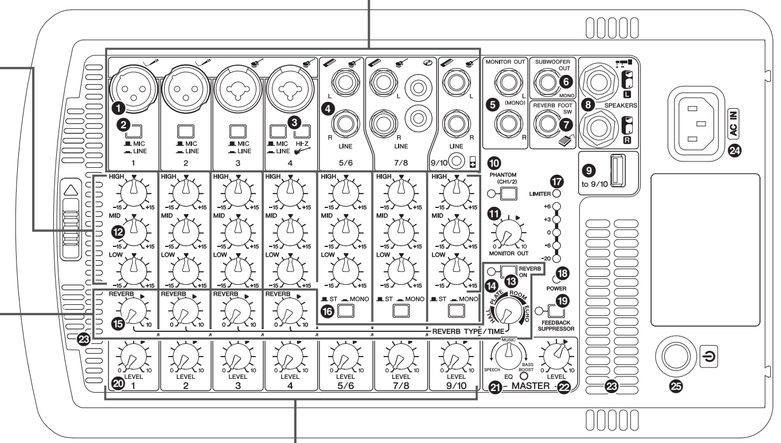
- **Veillez à désactiver ce commutateur si vous n'avez pas besoin d'alimentation dérivée ou si vous connectez un appareil qui ne prend pas en charge ce type d'alimentation vers le canal 1 ou 2.**
- **Ne connectez ni ne déconnectez un câble branché sur les canaux 1 et 2 lorsque ce commutateur est activé.**
- **Tournez la commande LEVEL des canaux 1 et 2 au minimum avant d'utiliser ce commutateur.**

⓫ Commande MONITOR OUT

Détermine la sortie du niveau de signal des prises MONITOR OUT (❺). La commande MASTER LEVEL n'affecte pas le signal MONITOR OUT.

⓬ Commandes Equalizer (HIGH, MID, LOW)

Cet égaliseur à trois bandes de fréquences règle les bandes de fréquences HIGH, MID et LOW du canal. Si la commande est placée en position « ▼ », une réponse uniforme se produit au niveau de la bande correspondante. Si vous tournez la commande dans le sens des aiguilles d'une montre, le volume de la bande sélectionnée augmente. En cas de larsen, tournez la commande légèrement en arrière.



⓭ Commutateur/diode REVERB

Lorsque ce commutateur est allumé, la diode s'allume, indiquant que vous pouvez appliquer l'effet de réverbération. Ce commutateur est éteint lorsque vous allumez la table de mixage. (À la différence des autres commutateurs, celui-ci ne peut être verrouillé.)

⓮ Commande REVERB TYPE/TIME

Détermine le type de réverbération et sa longueur. Si vous tournez la commande vers la droite, la durée du type de réverbération sélectionné est allongée.

HALL : Réverbération simulant un grand espace, comme une salle de concert.
PLATE : Réverbération simulant un instrument à réverbération de plaque métallique, en produisant un son plus net et plus clair.
ROOM : Simulation de l'acoustique d'une petite salle.
ECHO : Effet Écho pour le chant.

⓯ Commandes REVERB (canaux 1-4)

Détermine le degré de réverbération de chaque canal lorsque le commutateur REVERB (⓭) est activé.

⓰ Commutateurs ST/MONO (canaux 5/6, 7/8 et 9/10)

Si vous réglez ce commutateur sur ST (STEREO) (🎩), les signaux des canaux L et R seront affectés aux enceintes gauche et droite, qui produiront chaque signal. Si vous le réglez sur MONO (🚗), la sortie des différentes sources L et R sera mixée et le même signal sera émis par les deux enceintes, gauche et droite. Pour les claviers dotés d'une sortie mono, les guitares ou toute autre source non stéréo, si le commutateur est réglé sur MONO, les canaux stéréo peuvent être facilement utilisées en tant que canaux mono multiples.

⓱ Indicateur LEVEL

L'indicateur LEVEL indique le niveau du signal de sortie des connecteurs SPEAKERS L/R.

⚠ Attention

Si le volume est élevé, la diode LIMITER clignote en continu, la section de l'amplificateur de puissance interne est saturée et risque de ne plus fonctionner correctement. Réduisez le niveau de sortie à l'aide de la commande MASTER LEVEL de sorte que le voyant ne clignote que brièvement sur les crêtes transitoires les plus élevées.

⓲ Diode POWER

Cette diode s'allume lorsque l'appareil est allumé à l'aide de l'interrupteur d'alimentation.

⓳ Commutateur/diode FEEDBACK SUPPRESSOR

Lorsque ce commutateur est allumé, la diode s'allume, indiquant que le larsen est automatiquement supprimé. (Un filtre d'absorption à sept bandes est utilisé. Lorsque ce commutateur ou l'interrupteur d'alimentation est éteint, le filtre d'absorption est réinitialisé.)

⓴ Commandes LEVEL

Utilisez ces commandes pour régler le volume pour chaque canal. Pour réduire le bruit, réglez toutes les commandes LEVEL des canaux non utilisés au minimum.

㉑ Commande MASTER EQ

Cette commande permet d'ajuster la balance des fréquences du son d'ensemble. La valeur centrale « MUSIC » est un réglage de base et, si vous tournez la commande dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, le réglage est optimal pour la parole, les basses fréquences non nécessaires étant coupées. Si vous tournez la commande dans le sens des aiguilles d'une montre, le réglage est optimal pour le playback des sources sonores, étant donné que la plage des basses fréquences est accentuée. Si vous tournez davantage la commande dans le sens des aiguilles d'une montre, la diode s'allume, indiquant que la fonction Bass Boost est activée, renforçant davantage les graves.

㉒ Commande MASTER LEVEL

Détermine le volume de sortie du signal des connecteurs SPEAKERS L/R. Cette commande permet de régler le volume d'ensemble sans changer la balance relative de volume entre les différents canaux.

㉓ Orifices d'aération

Il s'agit des orifices d'aération du ventilateur de refroidissement situé à l'intérieur de la table de mixage. Ne les obstruez pas en cours d'utilisation.

㉔ Connecteur AC IN

Branchez ici le cordon d'alimentation fourni.

㉕ Interrupteur d'alimentation ⏻

Permet de mettre la table de mixage sous (🚗) et hors tension (🎩).

⚠ Attention

Mettre rapidement l'appareil sous puis hors tension à plusieurs reprises peut entraîner un dysfonctionnement. Après avoir mis l'appareil hors tension, attendez environ 5 secondes avant de le remettre sous tension.

Dépannage

L'appareil ne s'allume pas.

☐ **Le cordon d'alimentation est-il correctement connecté ?**

L'alimentation s'interrompt brusquement.

☐ **Les orifices d'aération de la table de mixage sont-ils obstrués ?**
Une ventilation inadaptée pouvant entraîner une surchauffe de la table de mixage, l'alimentation peut se couper automatiquement pour la protéger de toute surchauffe. Fixez la ventilation pour la refroidir, puis remettez l'appareil sous tension.

Aucun son n'est émis.

☐ **Avez-vous utilisé les câbles d'enceinte adéquats pour connecter les prises SPEAKERS de la table de mixage aux connecteurs d'entrée des enceintes ?**

☐ **Les câbles d'enceinte sont-ils correctement connectés ?**

☐ **Une autre enceinte que celle fournie (MODÈLE 600S) est-elle connectée aux prises SPEAKERS de la table de mixage ?**
Connectez l'enceinte fournie (MODÈLE 600S).

☐ **Avez-vous utilisé les câbles d'enceinte fournis ?**
Si vous utilisez un câble d'enceinte grand public avec un connecteur métallique, le câble sera court-circuité une fois que le connecteur entrera en contact avec un autre métal, et plus aucun son ne sera émis.

☐ **La diode POWER clignote-t-elle par intervalles ?**
Le câble d'enceinte peut présenter un court-circuit ou le raccordement peut être défectueux. Vérifiez que le câble d'enceinte n'est pas entaillé et qu'il est correctement raccordé à la table de mixage, puis mettez de nouveau l'appareil sous tension.

☐ **Pour les canaux 7/8, la prise jack et le connecteur à broche de type RCA ont-ils été connectés simultanément ? Ou, pour les canaux 9/10, la prise jack et la mini-prise stéréo ont-elles été connectées simultanément ?**
La prise jack est prioritaire pour les canaux 7/8 et la mini-prise stéréo l'est pour les canaux 9/10.

☐ **La diode POWER clignote-t-elle en continu ?**
Si la section de l'amplificateur de puissance interne est saturée, l'amplificateur est coupé en vue de sa protection. La table de mixage se réinitialise automatiquement au bout d'un moment.

Le son est déformé ou un bruit est produit

☐ **Les niveaux des commandes LEVEL de tous les canaux correspondants et/ou de la commande MASTER LEVEL sont-ils trop élevés ?**

☐ **Le commutateur MIC/LINE du canal correspondant est-il réglé sur MIC ?**
Si le niveau d'entrée de la source est élevé, régler le commutateur MIC/LINE sur MIC peut déformer le son. Réglez le commutateur sur la position LINE.

☐ **Le volume de l'appareil connecté est-il trop élevé ?**
Diminuez le volume de l'appareil externe.

☐ **Le câble d'enceinte ou le cordon d'alimentation est-il situé à proximité des câbles d'entrée ?**
Veillez à l'éloigner des câbles d'entrée.

Le son n'est pas assez fort

☐ **Les niveaux des commandes LEVEL de tous les canaux correspondants et/ou de la commande MASTER LEVEL sont-ils trop faibles ?**

☐ **Le commutateur MIC/LINE du canal correspondant est-il réglé sur LINE ?**
Réglez la commande LEVEL sur la position minimum (zéro). Réglez le commutateur sur la position MIC, puis relevez progressivement la commande LEVEL.

☐ **Le volume de l'appareil connecté est-il trop faible ?**
Augmentez le volume de l'appareil externe.

☐ **Le commutateur PHANTOM est-il réglé sur ON lorsqu'un microphone ayant besoin d'une alimentation dérivée est utilisé ?**

Les sons aigus et graves sont asymétriques.

☐ **Le niveau des commandes de l'égaliseur est-il réglé sur une valeur trop élevée ou trop faible ?**
Réglez les commandes de l'égaliseur sur la position centrale.

☐ **L'enceinte émet-elle correctement les signaux de hautes fréquences ?**
Le cas échéant, reportez-vous au point « Circuit de protection (polycommutateur) » de la section Avis.

L'iPod/iPhone n'est pas reconnu

☐ **Votre iPod/iPhone est-il chargé ?**
Si votre iPod/iPhone n'a pas été chargé, sa reconnaissance par la table de mixage peut prendre du temps. Vérifiez que votre iPod/iPhone est connecté à la table de mixage et patientez jusqu'à ce qu'il soit suffisamment chargé.

* Si un problème spécifique persiste, contactez votre revendeur Yamaha.

Fixation d'une enceinte à un support pour enceintes

1 **Fixez l'enceinte au support prévu à cet effet, le levier de verrouillage vers le haut (position déverrouillée).**

2 **Placez le levier vers le bas pour verrouiller le support.**

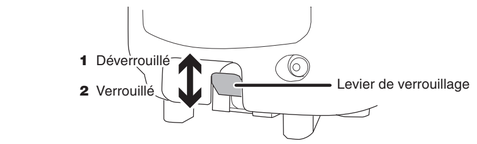
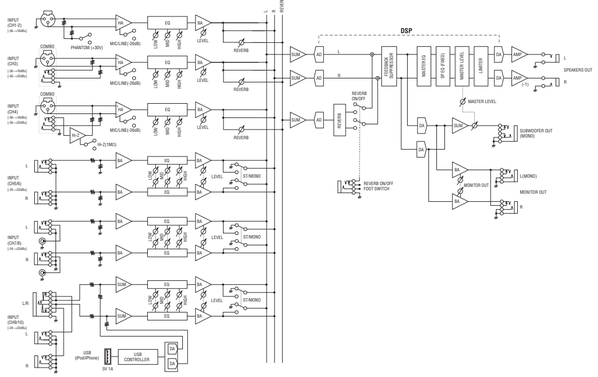


Schéma fonctionnel



Spécifications

■ Spécifications générales

Puissance de sortie maximale (SPEAKERS L/R)
Puissance dynamique : 340 W + 340 W/4 Ω à 1 kHz
280 W + 280 W/4 Ω, distorsion harmonique totale 10 % à 1 kHz
≧230 W + 230 W/4 Ω, distorsion harmonique totale 1 % à 1 kHz

Réponse en fréquence
-3 dB, +1 dB à 40 Hz-20 kHz, sortie 1 W/4 Ω
(sans EQ et SP EQ) (SPEAKERS L/R)
-3 dB, +1 dB à 40 Hz-20 kHz, Charge +4 dBu 10 kΩ
(MONITOR OUT)

Distorsion harmonique totale
≦0,5 % à 20 Hz-20 kHz, +11 dBu 10 kΩ (MONITOR OUT)

Bourdonnement et bruit (Rs = 150 Ω, commutateur MIC/LINE = MIC)
≦Bruit d'entrée équivalent -113 dBu (CH1-4)
≦Bruit de sortie résiduel -58 dBu (SPEAKERS L/R)

Diaphonie (1 kHz)
≦–70 dB entre les canaux d'entrée

Alimentation fantôme
+30 V (CH1, 2)

Poids
25,4 kg (56 lbs) (Enceinte 10,8 kg x 2 + table de mixage 3,8 kg)

Contenu du carton
STAGEPAS 600i (comprend deux enceintes MODÈLE 600S et une table de mixage amplifiée), cache, cordon d'alimentation (2 m), deux câbles d'enceinte (6 m), 12 pieds antidérapants, mode d'emploi (ce document)

Consommation électrique
35 W (repos), 100 W (alimentation 1/8)

Alimentation
100 V - 240 V 50 Hz/60 Hz

Égalisation des canaux d'entrée
±15 dB
HIGH : 8 kHz, shelving
MID : 2,5 kHz, égalisation de type peaking
LOW : 100 Hz, shelving

Modèles d'iPod/iPhone pris en charge (août 2012)
iPod touch (1ère, 2e, 3e et 4e générations), iPod classic, iPod nano (2e, 3e, 4e, 5e et 6e générations), iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPhone 3G, iPhone
Pour obtenir les toutes dernières informations, rendez-vous sur le site Web Yamaha Pro Audio (http://www.yamahaproaudio.com/).

■ Enceintes (MODÈLE 600S)

Coffret
Type Bass reflex, 2 voies

Enceinte acoustique
LF : cône de 25 cm (10")
HF : pilote de compression de 3,56 cm (1,4")

Fréquence de recouvrement
2,8 kHz

Plage de fréquence
55 Hz-20 kHz (-10 dB)

Niveau de sortie maximal
129 dB SPL (bruit IEC crête mesurée à 1 m)

Angle de couverture
90° (horizontal)/60° (vertical)

Caractéristiques des entrées

Bornes d'entrée		MIC/LINE	Impédance d'entrée	Impédance source	Niveau d'entrée			Type de connecteur
					Sensibilité	Nominal	Max. avant écrêtage	
CH IN 1-2	XLR	MIC	3 kΩ	Micros 150 Ω	-56 dBu	-35 dBu	-10 dBu	XLR-3-31
		LINE			-30 dBu	-9 dBu	+16 dBu	
CH IN 3-4	XLR	MIC	3 kΩ	Micros 150 Ω	-56 dBu	-35 dBu	-10 dBu	Combiné XLR
		LINE			-30 dBu	-9 dBu	+16 dBu	
	Phone	MIC	10 kΩ (Hi-Z 1 MΩ)	Lignes 150 Ω (Hi-Z 10 kΩ)	-50 dBu	-29 dBu	-4 dBu	
		LINE			-24 dBu	-3 dBu	+22 dBu	
CH IN 5/6	Phone	-	10 kΩ	Lignes 150 Ω	-24 dBu	-3 dBu	+22 dBu	Prise jack*
CH IN 7/8	Phone	-	10 kΩ	Lignes 150 Ω	-24 dBu	-3 dBu	+22 dBu	Prise jack*
	Pin	-	10 kΩ	Lignes 150 Ω	-24 dBu	-3 dBu	+22 dBu	Broche RCA
CH IN 9/10	Phone	-	10 kΩ	Lignes 150 Ω	-24 dBu	-3 dBu	+22 dBu	Prise jack*
	Mini	-	10 kΩ	Lignes 150 Ω	-24 dBu	-3 dBu	+22 dBu	Mini stéréo

Caractéristiques des sorties

Bornes de sortie	Impédance de sortie	Impédance de charge	Niveau de sortie				Type de connecteur
			Nominal	Max. avant écrêtage	Type de distorsion harmonique totale bruit 10 %	Dynamiques	
SPEAKERS OUT [L,R]	<0,1 Ω	Enceintes 4 Ω	62,5 W	230 W	280 W	340 W	Prise jack*
MONITOR OUT [L,R]	600 Ω	Lignes 10 kΩ	+4 dBu	+20 dBu	-	-	Prise jack*
SUBWOOFER OUT	150 Ω	Lignes 10 kΩ	-3 dBu	+17 dBu	-	-	Prise jack*

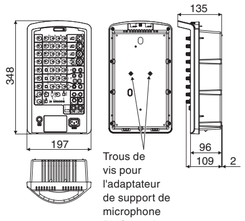
0 dBu = 0,775 Vrms, 0 dBV = 1 Vrms Téléphone* : asymétrique

Les spécifications et les descriptions du présent mode d'emploi sont fournies à titre d'information seulement. Yamaha Corp. se réserve le droit de changer ou de modifier les produits et leurs caractéristiques techniques à tout moment sans aucun préavis. Les caractéristiques techniques, le matériel ou les options peuvent varier selon le lieu de distribution ; veuillez par conséquent vous renseigner auprès de votre revendeur Yamaha.

Dimensions

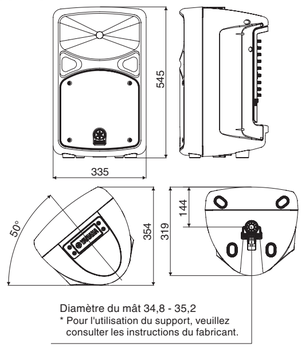
Unité : mm

Table de mixage



Trous de vis pour l'adaptateur de support de microphone BMS-10A (en option)

Enceinte



Diamètre du mât 34,8 - 35,2
* Pour l'utilisation du support, veuillez consulter les instructions du fabricant.

PRÉCAUTIONS D'USAGE

PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCÉDER À TOUTE MANIPULATION

* Rangez soigneusement ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.

⚠ *AVERTISSEMENT*

Veillez à toujours observer les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter de graves blessures, voire la mort, en raison d'un choc électrique, d'un court-circuit, de dégâts, d'un incendie ou tout autre risque. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

Alimentation/Cordon d'alimentation

- Ne laissez pas le cordon d'alimentation à proximité de sources de chaleur, telles que des radiateurs ou des éléments chauffants. Évitez de le plier de façon excessive ou de l'endommager de quelque manière que ce soit, de placer dessus des objets lourds, de le laisser traîner là où l'on pourrait marcher ou trébucher dessus. Évitez d'enrouler dessus d'autres câbles.
- N'utilisez que la tension requise pour la table de mixage. Celle-ci est indiquée sur la plaque du fabricant.
- Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni(e). Si vous avez l'intention d'exploiter cet appareil dans une zone géographique différente de celle où vous l'avez acheté, le cordon d'alimentation fourni pourra se révéler incompatible. Renseignez-vous auprès de votre distributeur Yamaha.
- Vérifiez périodiquement l'état de la prise électrique, dépoussiérez-la et nettoyez-la en prenant soin de retirer toutes les impuretés qui pourraient s'y accumuler.
- Veillez à brancher l'instrument sur une prise appropriée raccordée à la terre. Toute installation non correctement mise à la terre présente un risque de choc électrique.

Ne pas ouvrir

- Cet appareil ne contient aucune pièce nécessitant l'intervention de l'utilisateur. N'ouvrez pas l'appareil et ne tentez pas d'en démonter les éléments internes ou de les modifier de quelque façon que ce soit. Si l'appareil présente des signes de dysfonctionnement, mettez-le immédiatement hors tension et faites-le contrôler par un technicien Yamaha qualifié.

Prévention contre l'eau

- N'exposez pas l'appareil à la pluie et ne l'utilisez pas près d'une source d'eau ou dans un milieu humide. Ne déposez pas dessus des récipients (tels que des vases, des bouteilles ou des verres) contenant des liquides qui risqueraient de s'infiltrer par les ouvertures. Si un liquide, tel que de l'eau, pénètre à l'intérieur de l'appareil, mettez immédiatement ce dernier hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur. Faites ensuite contrôler l'appareil par un technicien Yamaha qualifié.
- N'essayez jamais de retirer ou d'insérer une fiche électrique avec les mains mouillées.

Prévention contre les incendies

- Ne placez pas sur l'appareil des objets présentant une flamme, tels que des bougies. Ceux-ci pourraient se renverser et provoquer un incendie.

En cas d'anomalie

- Si l'un des problèmes suivants intervient, coupez immédiatement l'alimentation et retirez la fiche électrique de la prise. Faites ensuite contrôler l'appareil par un technicien Yamaha.
  - Le cordon d'alimentation est effiloché ou la fiche électrique endommagée.
  - L'appareil dégage une odeur inhabituelle ou de la fumée.
  - Un objet est tombé à l'intérieur de l'appareil.
  - Une brusque perte de son est survenue durant l'utilisation de l'appareil.
- Si la table de mixage tombe ou est endommagée, coupez immédiatement l'alimentation, retirez la fiche électrique de la prise et faites contrôler l'appareil par un technicien Yamaha qualifié.

⚠ *ATTENTION*

Observez toujours les précautions élémentaires reprises ci-dessous pour éviter tout risque de blessure corporelle, à vous-même ou votre entourage, ainsi que la détérioration de l'instrument ou de tout autre bien. La liste de ces précautions n'est toutefois pas exhaustive :

Alimentation/Cordon d'alimentation

- Veillez à toujours saisir la fiche et non le cordon pour débrancher l'appareil de la prise d'alimentation. Si vous tirez sur le cordon, vous risquerez de l'endommager.
- Débranchez la fiche électrique de la prise secteur lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps ou en cas d'orage.

Emplacement

- Ne posez pas l'appareil dans une position instable. Même s'il est solidement fixé, ne l'installez pas dans un endroit d'où il pourrait tomber, même si la surface est de niveau.
- Cette table de mixage est pourvue de trous d'aération sur le dessus et les côtés pour éviter que la température interne ne devienne trop élevée. Veillez tout particulièrement à ne pas placer la table de mixage sur le côté ou à l'envers. Une ventilation inappropriée peut provoquer une surchauffe qui risquerait d'endommager la table de mixage, voire de provoquer un incendie.
- N'utilisez pas l'appareil dans un lieu clos, mal aéré. Veillez à laisser un espace approprié entre la table de mixage, ou l'enceinte connectée à celle-ci, et les murs environnants ou d'autres appareils : 30 cm minimum sur les côtés, 30 cm derrière et 30 cm au-dessus. Une mauvaise aération peut entraîner la surchauffe et l'endommagement de l'appareil, ou même provoquer un incendie.
- Si vous placez l'enceinte à plat sur le côté ou comme un moniteur de scène, veillez à retirer d'abord la table de mixage.
- Ne tenez pas l'appareil par le bas lorsque vous le transportez ou le déplacez. Vous risquez de vous coincer les doigts et de vous blesser.
- Ne disposez pas l'appareil dans un emplacement où il pourrait entrer en contact avec des gaz corrosifs ou de l'air à haute teneur en sel, car cela pourrait provoquer des dysfonctionnements.
- Avant de déplacer l'appareil, débranchez-en tous les câbles connectés.
- Lors de l'installation de la table de mixage, assurez-vous que la prise secteur que vous utilisez est facilement accessible. En cas de problème ou de dysfonctionnement, coupez immédiatement l'alimentation et retirez la fiche de la prise. Même lorsque l'interrupteur d'alimentation est en position d'arrêt, un courant électrique de faible intensité continue de circuler dans l'appareil. Si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée, veillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.

Connexions

- Avant de raccorder l'appareil à d'autres dispositifs, mettez toutes les unités concernées hors tension. Avant de mettre un appareil sous ou hors tension, il faut d'abord régler son volume sonore sur le niveau minimal.
- Pour les prises SPEAKERS de la table de mixage, n'utilisez que les enceintes MODÈLE 600S et les câbles fournis. Si vous utilisez d'autres types d'enceintes et de câbles, vous risquez d'endommager l'appareil, voire de provoquer un incendie.

Entretien

- Retirez la fiche d'alimentation de la prise secteur lors du nettoyage de l'appareil.

Précautions de manipulation

- N'insérez pas les doigts ou les mains dans les fentes ou ouvertures des orifices d'aération ou du cache de la table de mixage, ni dans les ports de l'enceinte.
- Évitez d'introduire ou de faire tomber des objets étrangers (en papier, plastique, métal, etc.) dans les orifices ou les ouvertures des orifices d'aération ou du cache de la table de mixage, ni dans les ports de l'enceinte. Si cela se produit, mettez immédiatement l'appareil hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur. Faites ensuite contrôler l'appareil par un technicien Yamaha qualifié.
- Ne vous appuyez pas sur l'appareil et ne déposez pas dessus des objets lourds. Évitez d'appliquer une force excessive en manipulant les touches, les sélecteurs et les connecteurs.
- N'utilisez pas les enceintes de manière prolongée à un niveau sonore trop élevé ou inconfortable pour l'oreille, au risque d'endommager irrémédiablement votre ouïe. Si vous constatez une baisse d'acuité auditive ou que vous entendez des sifflements, consultez un médecin.
- N'utilisez pas l'appareil en cas de distorsion du son. Une utilisation prolongée dans cet état peut provoquer une surchauffe, voire un incendie.
- Ne tirez pas sur un cordon d'alimentation branché, tel que celui d'un microphone. L'appareil pourrait en effet tomber, au risque d'être endommagé ou de vous blesser.

Yamaha ne peut être tenu responsable ni des détériorations causées par une utilisation impropre de l'unité ou par des modifications apportées par l'utilisateur ni de la perte ou d e la destruction des données.

PA_fr_1

Avis

Pour éviter la possibilité d'un dysfonctionnement ou d'endommager le produit, suivez les avis ci-dessous.

■ Manipulation et entretien

- N'exposez pas l'instrument à la poussière, à des vibrations ou à des conditions de chaleur et de froid extrêmes (à la lumière directe du soleil, à proximité d'un radiateur ou dans une voiture en pleine journée), au risque de déformer le panneau ou d'endommager les composants internes.
- Ne déposez pas d'objets en vinyle, en plastique ou en caoutchouc sur l'appareil, car ceux-ci risquent de décolorer le panneau.
- Utilisez un chiffon doux et sec pour le nettoyage de l'appareil. N'utilisez jamais de diluants de peinture, de solvants, de produits d'entretien ou de lingettes de nettoyage imprégnées de produits chimiques.
- De la condensation peut se former dans l'appareil en cas de changements rapides et importants de la température ambiante (lorsque l'appareil est changé d'emplacement ou si la climatisation est activée ou désactivée par exemple). L'appareil risque d'être endommagé s'il est utilisé en présence de condensation. S'il y a lieu de penser que de la condensation s'est formée, laissez l'appareil hors tension pendant quelques heures jusqu'à ce que la condensation ait totalement disparu.
- Évitez de régler les commandes de l'égaliseur et les boutons LEVEL sur le niveau maximum. En fonction de l'état des appareils connectés, ceci pourrait provoquer un feedback et endommager les enceintes.
- Lors de la mise sous tension de votre système audio, allumez toujours la table de mixage EN DERNIER pour éviter d'endommager les enceintes en raison du bruit. Lorsque vous coupez l'alimentation, éteignez la table de mixage amplificateur de puissance en PREMIER pour la même raison.
- **Circuit de protection (polycommutateur)**
  Toutes les enceintes à plage intégrale sont équipées d'un polycommutateur à réenclenchement automatique qui protège le système moteur haute fréquence contre les dommages résultant d'un excès de puissance. Si le coffret de l'enceinte cesse de restituer les hautes fréquences, mettez-le immédiatement hors tension et attendez deux ou trois minutes. Le délai doit être suffisant pour permettre de réinitialiser le polycommutateur. Remettez l'enceinte sous tension et vérifiez les performances du système moteur haute fréquence avant de continuer, en réduisant la puissance à un niveau tel que le polycommutateur ne coupe plus le signal.
- **Interférences des téléphones portables**
  L'utilisation d'un téléphone portable à proximité du système d'enceintes peut générer un bruit. Dans ce cas, éloignez le téléphone portable du système d'enceintes.
- Il est normal que de l'air s'échappe des ports Bass reflex ; cela se produit souvent lorsque l'enceinte traite un programme avec du contenu riche en basses.
- Mettez toujours l'appareil hors tension lorsqu'il n'est pas utilisé.

■ Connecteurs

- Les connecteurs de type XLR sont câblés comme suit (norme IEC60268) : broche 1 : masse, broche 2 : point chaud (+) et broche 3 : point froid (-).

Information

■ À propos des fonctions et données intégrées à l'appareil

- iPod™, iPhone™
  iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano et iPod touch sont des marques commerciales d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays.

Made for iPod iPhone

Les expressions « Made for iPod » et « Made for iPhone » signifient qu'un accessoire électronique a été spécialement conçu pour être connecté respectivement à un iPod ou un iPhone et que son concepteur certifie qu'il répond aux normes de performances d'Apple. Apple ne saurait être tenu responsable de l'utilisation de cet appareil ou de sa conformité aux normes de sécurité et aux réglementations. Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod ou un iPhone peut affecter les performances en mode sans fil.

■ À propos de ce manuel

- Les illustrations dans ce mode d'emploi sont uniquement fournies à titre indicatif et peuvent différer légèrement de celles figurant sur votre appareil.
- Les noms de sociétés et de produits cités dans ce manuel sont des marques commerciales ou déposées appartenant à leurs détenteurs respectifs.

Information concernant la Collecte et le Traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques

Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives 2002/96/EC.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

[Pour les professionnels dans l'Union Européenne]
Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

[Information sur le traitement dans d'autres pays en dehors de l'Union Européenne]
Ce symbole est seulement valable dans l'Union Européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

(weee_eu)

In Finland: Laite on liitettävä suojamaadoituskoskettimilla varustettuun pistorasiaan.
In Norway: Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt.
In Sweden: Apparaten skall anslutas till jordat uttag.

(class I hokuo)

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

NORTH AMERICA

CANADA
Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario, M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.
Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620, U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO
Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL
Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4' andar, Itaim Bibi,
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA
Yamaha Music Latin America, S.A. Sucursal de Argentina
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES
Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella, Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDAM/IRELAND
Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

GERMANY
Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN
Yamaha Music Europe GmbH Branch Switzerland in Zürich
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 044-387-8080

AUSTRIA/BULGARIA
Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039900

CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA
Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria (Central Eastern Europe Office)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA
Yamaha Music Europe GmbH Branch Poland Office
ul. Wrotkowa 14 02-553 Warsaw, Poland
Tel: 022-500-2925

MALTA
Olimpus Music Ltd.
The Emporium, Level 3, St. Louis Street Msida MSD06
Tel: 02133-2144

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG
Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE
Yamaha Music Europe
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY
Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL
Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal en España
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: +34-902-39-8888

GREECE
Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN/FINLAND/ICELAND
Yamaha Music Europe GmbH Germany filial Scandinavia
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK
Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland – filial Denmark
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

NORWAY
Yamaha Music Europe GmbH Germany - Norwegian Branch
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

RUSSIA
Yamaha Music (Russia)
Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow, 121059, Russia
Tel: 495 626 5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES
Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA
Yamaha Corporation, Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2303

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS
Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES
Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali, Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu, Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

INDIA
Yamaha Music India Pvt. Ltd.
Spaze edge building, Ground Floor, Tower A, Sector 47, Gurgaon- Sohna Road, Gurgaon, Haryana, India
Tel: 0124-485-3300

INDONESIA
PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor) PT. Nusantik
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 021-520-2577

KOREA
Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong, Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 02-3467-3300

MALAYSIA
Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya, Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 03-78030900

SINGAPORE
Yamaha Music (Asia) PRIVATE LIMITED
Blk 202 Hougang Street 21, #02-00, Singapore 530202, Singapore
Tel: 6747-4374

TAIWAN
Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND
Siam Music Yamaha Co., Ltd.
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building, 891/1 Rama 1 Road, Wangmai, Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2622

OTHER ASIAN COUNTRIES
Yamaha Corporation, Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2303

OCEANIA

AUSTRALIA
Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank, Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN
Yamaha Corporation, Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2303

PA31

HEAD OFFICE **Yamaha Corporation, Pro Audio Division**
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2441

Site Web mondial Yamaha Pro Audio :
http://www.yamahaproaudio.com/

Bibliothèque « Yamaha Manual Library »
http://www.yamaha.co.jp/manual/

C.S.G., Pro Audio Division

©2012 Yamaha Corporation

208CRHD*.*-01A0
Printed in China